



*Ministero dell'Ambiente  
e della Tutela del Territorio  
e del Mare*

DIREZIONE GENERALE PER LO SVILUPPO SOSTENIBILE,  
PER IL DANNO AMBIENTALE E PER I RAPPORTI CON L'UNIONE EUROPEA  
E GLI ORGANISMI INTERNAZIONALI  
IL DIRETTORE GENERALE

Gentile Impresa,

la Cina sta attuando un ambizioso complesso di riforme e programmi per la riduzione delle emissioni inquinanti e per la riqualificazione ambientale, che porteranno, entro il 2020, alla realizzazione di significative infrastrutture ambientali e ad una fase di maturità del mercato ambientale. In questo contesto, il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare promuove, anche per il 2018, la partecipazione delle imprese italiane della *green economy*, a IE Expo China in programma presso il Centro Fieristico Shanghai New International Expo Center (SNIEC) dal 3 al 5 maggio 2018.

IE Expo China è la manifestazione fieristica leader in Cina ed Asia nel settore delle Soluzioni Ambientali per Acqua, Aria, Suolo e Rifiuti ed offre una efficace piattaforma, per gli operatori di settore cinesi e internazionali, di presentazione di tecnologie e servizi.

Il Ministero dell'Ambiente ha affidato alla Rappresentanza ufficiale in Italia Messe München International/IE Expo, l'organizzazione, sia in termini di allestimento dei padiglioni, sia di gestione della partecipazione delle imprese italiane alla fiera che sarà gratuita con la previsione di uno stand per ciascuna impresa partecipante.

Le informazioni di partecipazione e gli aggiornamenti sono consultabili sul sito web di Monacofiere: <http://www.monacofiere.com/Homepage/energiaambiente/ieexpo>

Colgo l'occasione per porgere i miei migliori saluti,

Francesco La Camera

84

93

## **Invito per la partecipazione delle imprese italiane al Padiglione Italia della IE EXPO China 2018 – Trade Fair for Environmental Technology Solutions – Shanghai, 3-5 maggio 2018**

**Ente Promotore:** nell'ambito della collaborazione Italia-Cina per la Protezione Ambientale, il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare promuove la partecipazione delle imprese italiane della green economy alla IE Expo China 2018 - *Trade Fair for Environmental Technology Solutions*.

**Descrizione dell'attività:** IE EXPO è la manifestazione fieristica leader in Cina e nel Sud-Est asiatico, organizzata con cadenza annuale, che offre una piattaforma di business e networking per professionisti cinesi e internazionali nel settore ambientale, per presentare le innovazioni e le nuove tecnologie nei settori dell'acqua, dei rifiuti, dell'aria e del suolo. Obiettivo del Padiglione Italia è quello di accrescere e valorizzare la cooperazione tra Italia e Cina nel settore della protezione ambientale offrendo l'opportunità alle aziende di esporre alcune delle proprie eccellenze. La partecipazione alla fiera è gratuita con la previsione di uno stand per ciascuna impresa presente e la possibilità di prendere parte a *side events* e ad incontri B2B con imprese cinesi. La partecipazione delle imprese a IE EXPO 2018 sarà comunicata attraverso una brochure dedicata.

**Luogo:** Shanghai

**Lingua:** italiano, cinese, inglese.

**Data:** 3-5 maggio 2018

**Segreteria organizzativa:** Monacofiere (rappresentante ufficiale in Italia di Messe München) è stata incaricata dal Ministero dell'Ambiente dell'azione promozionale e della selezione delle imprese.

Informazioni e aggiornamenti sono consultabili alla pagina:

<http://www.monacofiere.com/Homepage/energiaambiente/ieexpo> [1]

**Contatti:**

Segreteria organizzativa: [espositori@monacofiere.com](mailto:espositori@monacofiere.com) [2]

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare – AT Sogesid:

[landini.chiara@minambiente.it](mailto:landini.chiara@minambiente.it) [3]

**Per ulteriori informazioni consultare le pagine:**

[www.ie-expo.com](http://www.ie-expo.com) [4]

**Per un aggiornamento sulla collaborazione tra Italia e Cina consultare la pagina:**

<http://www.minambiente.it/pagina/cina> [5]

**Documentazione:** [Call for Participation](#) [6]; [Format per l'espressione di interesse](#) [7]

**Scadenza per la presentazione dell'espressione di interesse:** 28 febbraio 2018 all'indirizzo e-mail [espositori@monacofiere.com](mailto:espositori@monacofiere.com) [2]

**Direzioni**

Direzione generale per lo sviluppo sostenibile, per il danno ambientale e per i rapporti con l'Unione europea e gli organismi internazionali (SVI)

**Stato**

Aperto

**Data Decorrenza**

Mercoledì, Febbraio 7, 2018 - 10:45



# **Call for Proposal**

## **IE expo China 2018**

### **Trade Fair for Environmental Technology Solutions**

#### **Shanghai, May 3<sup>rd</sup> – 5<sup>th</sup>, 2018**

The Demand for solutions and technologies, aimed to solve the severe environmental challenges in China is higher now than ever before. China, the world's second largest economy, along with its Demand on its sustainable and greener development, will continue to make environmental protection a priority for its future. Following up the successful outcome of the participation in IE expo China 2017, the Italian Ministry of Environment, Land and Sea (IMELS), in the framework of the Sino-Italian Cooperation Program for Environmental Protection (SICP), invites targeted Italian companies in the fields of

- Water and Sewage Treatment;
- Waste Management;
- Site Remediation;
- Air Pollution Control& Air Purification;

to join the Italian Pavilion at IE expo China 2018 that will be held in Shanghai from May 3<sup>rd</sup> to 5<sup>th</sup>, 2018.

#### **Sponsored activities will cover:**

Participation to IE Expo China 2018  
with exhibition desk/booth

B2B meetings with selected Chinese  
and international companies;

Official catalogue listing the Italian  
companies attending the exhibition

**IE expo China 2018**, Asia's Leading Trade Fair for Environmental Technology Solutions on Water, Waste, Air and Soil, is a joint venture between Messe München Shanghai Co. Ltd. and Shanghai ZM International Exhibition Co. Ltd..

IE expo China offers an effective business, networking and exchange of ideas platform for Chinese and international professionals and companies in the environmental sector . It is accompanied by a first-class technical-scientific Conference Program.

All the exhibitors can showcase their latest technologies and solutions in the sectors of water, waste, air and soil to their target customers.

In IE expo 2017, there were 1,637 exhibitors presenting their latest product and solutions in the environmental area to more than 55,000 trade visitors. [www.ie-expo.com](http://www.ie-expo.com)



The initiative is intended to promote Italian technologies, equipment and services related to prevention and control of Water and Sewage Treatment, Waste Management, Site Remediation, Air Pollution Control & Air Purification.

In particular the initiative aims to:

1. Introducing Italian newest trend on the areas of Water and Sewage Treatment, Waste Management, Site Remediation, Air Pollution Control & Air Purification to display advanced technologies, products and services which could best suit Chinese needs;
2. Promoting the export of innovative Italian technologies, products and services related to soil pollution and soil environmental quality in China and helping enterprises to penetrate the Chinese market;
3. Discussing business cooperation models among Italian and Chinese enterprises to realize a win-win situation and foster a green growth of both countries.

**Location: Shanghai - People's Republic of China**

**Practical/Logistic information will be provided upon application**

**Expression of interest to be sent to the Organizing Secreteriat of Monacofiere by the 28<sup>th</sup> of February 2018:**



MONACOFIERE Official Representative in Italy of MESSE MÜNCHEN  
INTERNATIONAL

mail: [espositori@monacofiere.com](mailto:espositori@monacofiere.com); tel: +39 02 4070 8301; fax: +39 02 8736 9039  
[www.monacofiere.com](http://www.monacofiere.com)



## Interest Form

**IE expo China 2018 “Trade Fair for Environmental Technology Solutions”**

**Shanghai, 3<sup>rd</sup> – 5<sup>th</sup> May 2018**

**Company Profile questionnaire to be filled out in all parts and to be sent to [espositori@monacofiere.com](mailto:espositori@monacofiere.com) by 28<sup>th</sup> February 2018**

<b>Company Name:</b>		
<b>Sector of activity:</b>		
Address:		
Zip code:	Town:	Country:
Website:		No. of employees:
Turnover:		Year of foundation:
<b>Contact person</b>		
Surname:		Name:
Tel.:		Fax:
E-mail:		Mobile ph. (in use at the exhibition):



Short Abstract of company profile	
Describe the innovative solution/technology	
Describe clearly the environmental benefits of the solution mentioned above	
Do you intend to exhibit any technology	<p>YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/></p> <p>If yes, please describe dimension needed for the exhibition</p>
Interest in B2B	<p>YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/></p>
Additional service requests Interpreter for B2B	<p>YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/></p>
Describe the type of collaboration you are interested in (export -import, licensing, joint venture, franchising etc.)	

#### ORGANIZING SECRETARIAT:



**MONACOFIERE**  
Rappresentanza ufficiale di:  
Messe München

MONACOFIERE Rappr. ufficiale In Italia MESSE MÜNCHEN INTERNATIONAL  
mail: [espositori@monacofiere.com](mailto:espositori@monacofiere.com); tel: +39 02 4070 8301; fax: +39 02 8736 9039  
[www.monacofiere.com](http://www.monacofiere.com)